

A1.30 En el médico

Bij de dokter

*"Todo el arte del lenguaje consiste en ser entendido."
"De hele kunst van de taal bestaat erin begrepen te worden."*

Confucius

Objetivos de aprendizaje

Leerdoelen

- ✓ Situación : Expresar enfermedad y dolor. / Situatie : Ziekte en pijn uitdrukken.
- ✓ Situación : Expresa tu condición médica en la consulta del médico. / Situatie : Leg je medische conditie uit tijdens het doktersconsult.
- ✓ Cultura : El Centro de salud en España / Cultuur : Het Centro de salud in Spanje
- ✓ Gramática : Adverbios de modo / Grammatica : Wijze bijwoorden

Este folleto para estudiantes está disponible en múltiples traducciones.


Deze folder voor studenten is beschikbaar in meerdere vertalingen.

1. Gedeeltelijke downloads, audio en oefeningen beschikbaar op:

 <https://spaans.colanguage.nl/leerplan/a1/30>

2. Legende (beschikbaar op de website):

 Interactieve oefening.

 Audio met vertalingen.

Recapitulación y ejercicios de preparación

Samenvatting en voorbereidingsopdrachten

 <https://spaans.colanguage.nl/leerplan/a1/29>

 <https://spaans.colanguage.nl/leerplan/a1/30/leergeschiedenis>

A1.30 Vocabulario básico (12)

A1.30 Basiswoordenschat (12)

🔊 <https://spaans.colanguage.nl/leerplan/a1/30>

Spaans

Ayudar

Él ayuda a su hermana con los deberes.

Doler

A ella le duele la espalda.

El descanso

Después de caminar tanto, necesitamos un descanso.

El doctor

La doctora está relajada después de meditar en su tiempo libre.

El medicamento

El medicamento ayuda a mejorar la salud rápidamente.

Enfermo

El doctor está enfermo y necesita descansar.

La alergia

La alergia causa síntomas incómodos.

La fiebre

La fiebre alta puede ser muy peligrosa para la salud.

La gripe

Ella tiene la gripe y no puede ir al trabajo.

La salud

Cuidarse bien es importante para la salud.

Los síntomas

El síntoma puede ser más intenso por la noche.

Toser

Nosotros tosemos cuando estamos enfermos.

Nederlands

Helpen

Hij helpt zijn zus met het huiswerk.

Pijn doen

Ze heeft rugpijn.

De rust

Na zoveel gelopen te hebben, hebben we een pauze nodig.

De dokter

De dokter is ontspannen na te mediteren in haar vrije tijd.

Het medicijn

Het medicijn helpt om de gezondheid snel te verbeteren.

Ziek

De dokter is ziek en moet rusten.

De allergie

De allergie veroorzaakt ongemakkelijke symptomen.

De koorts

Hoge koorts kan zeer gevaarlijk zijn voor de gezondheid.

De griep

Zij heeft griep en kan niet naar het werk gaan.

De gezondheid

Goed voor jezelf zorgen is belangrijk voor de gezondheid.

De symptomen

Het symptoom kan 's nachts erger zijn.

Hoesten

Wij hoesten als we ziek zijn.

A1.30.1 Diálogo: Un dolor de cabeza y de espalda

A1.30.1 Dialoog: Een hoofdpijn en rugpijn

🔊 <https://spaans.colanguage.nl/dialogen/partes-del-cuerpo-dolor>

Pedro y Ana hablan sobre qué partes del cuerpo les duelen.

- Pedro:** ¿Cómo estás hoy?
- Ana:** **Me duele** la cabeza.
- Pedro:** Yo también, tengo **dolor** de espalda.
- Ana:** ¿Por qué **te duele** la espalda?
- Pedro:** Duermo fatal últimamente.
- Ana:** ¿Y **te duele** algo más?
- Pedro:** No, pero tengo **síntomas** de la gripe.
- Ana:** Tienes que cuidarte, **tu salud** es muy importante.
- Pedro:** Es verdad. Mañana voy al **doctor**.

Pedro en Ana praten over welke lichaamsdelen pijn doen.

- Pedro:** *Hoe gaat het met je vandaag?*
- Ana:** ***Ik heb pijn*** aan mijn hoofd.
- Pedro:** *Ik heb ook **pijn** in mijn rug.*
- Ana:** *Waarom doet **je** rug pijn?*
- Pedro:** *Ik slaap de laatste tijd heel slecht.*
- Ana:** *En **doet** je nog iets anders pijn?*
- Pedro:** *Nee, maar ik heb **symptomen** van de griep.*
- Ana:** *Je moet voor jezelf zorgen, **je gezondheid** is erg belangrijk.*
- Pedro:** *Het is waar. Morgen ga ik naar de **dokter**.*

A1.30.1 Un dolor de cabeza y de espalda

A1.30.1 Een hoofdpijn en rugpijn

<https://spaans.colanguage.nl/dialogen/partes-del-cuerpo-dolor>



Ejercicio 1:

Preguntas de debate

Instrucción: Debatir las preguntas después de escuchar el audio o leer el texto.

1. ¿Qué le duele a Ana? A) Ojos B) Piernas C) Cabeza
2. ¿Qué le duele a Pedro? A) Brazos B) Cuello C) Espalda
3. Verdadero o Falso: "Es importante la salud."

A1.30.1 Un dolor de cabeza y de espalda

A1.30.1 Een hoofdpijn en rugpijn

<https://spaans.colanguage.nl/dialogen/partes-del-cuerpo-dolor>



Ejercicio 2:

Instrucción: Vul het juiste woord in.

síntomas, dolor, Me duele, te duele

1. la cabeza.
2. Yo también, tengo de espalda.
3. ¿Por qué la espalda?
4. ¿Y algo más?
5. No, pero tengo de la gripe.

Oplossingen:

1. Me duele 2. dolor 3. te duele 4. te duele 5. síntomas

A1.30.1 Un dolor de cabeza y de espalda

A1.30.1 Een hoofdpijn en rugpijn

<https://spaans.colanguage.nl/dialogen/partes-del-cuerpo-dolor>



Ejercicio 3:

Ordena el texto

Instrucción: Numera las oraciones en el orden correcto y léelas en voz alta.

... Yo también, tengo dolor de espalda.

... ¿Por qué te duele la espalda?

... Me duele la cabeza.

7 No, pero tengo síntomas de la gripe.

... Tienes que cuidarte, tu salud es muy importante.

... ¿Y te duele algo más?

... Es verdad. Mañana voy al doctor.

Oplossingen:

3, 4, 2, 7, 8, 6, 9

A1.30.2 Cuento: Cómo cuidar la salud

A1.30.2 Verhaal: Hoe de gezondheid te verzorgen

🔊 <https://spaans.colanguage.nl/kortverhalen/como-cuidar-la-salud>

Consejos básicos para mejorar la salud.

Si estás **enfermo**, es mejor quedarse en casa.

Los **síntomas** de la gripe pueden ser fuertes.

El **doctor** recomienda tomar líquidos y descansar bien.

Un **medicamento** ayuda cuando hay dolor.

El **dolor** de garganta mejora con miel y té.

Cuando algo **duele**, el cuerpo necesita atención.

Cuidar la **salud** es importante todos los días.

Dormir bien **ayuda** a sentirse mejor.

Basisadviezen om de gezondheid te verbeteren.

*Als je **ziek** bent, is het beter om thuis te blijven.*

*De **symptomen** van de griep kunnen sterk zijn.*

*De **dokter** raadt aan om veel te drinken en goed te rusten.*

*Een **medicijn** helpt wanneer er pijn is.*

*De **keelpijn** verbetert met honing en thee.*

*Wanneer iets **pijn doet**, heeft het lichaam aandacht nodig.*

*Zorgen voor de **gezondheid** is elke dag belangrijk.*

*Goed slapen **helpt** om je beter te voelen.*

A1.30.2 Cómo cuidar la salud

A1.30.2 Hoe de gezondheid te verzorgen

<https://spaans.colanguage.nl/kortverhalen/como-cuidar-la-salud>



Ejercicio 1:

Preguntas de debate

Instrucción: Debatir las preguntas después de escuchar el audio o leer el texto.

1. Qué recomiendan los médicos para la salud?
2. ¿Qué mejor el dolor de garganta?
3. ¿Qué haces cuando estás enfermo/a?

A1.30.2 Cómo cuidar la salud

A1.30.2 Hoe de gezondheid te verzorgen

<https://spaans.colanguage.nl/kortverhalen/como-cuidar-la-salud>



Ejercicio 2:

Instrucción: Vul het juiste woord in.

enfermo, ayuda, medicamento, síntomas, salud, duele

1. Los de la gripe pueden ser fuertes.
2. Cuidar la es importante todos los días.
3. Cuando algo, el cuerpo necesita atención.
4. Dormir bien a sentirse mejor.
5. Un ayuda cuando hay dolor.
6. Si estás, es mejor quedarse en casa.

Opciones:

1. síntomas 2. salud 3. duele 4. ayuda 5. medicamento 6. enfermo

A1.30.3 Cultura: El Centro de salud en España

A1.30.3 Cultuur: Het Centro de salud in Spanje

» <https://spaans.colanguage.nl/cultuur/el-centro-de-salud-en-espana>

Descubre qué es un centro de salud en España y qué ofrece para ayudar a las personas.

En España, las personas van al centro de salud cuando se sienten **enfermas**. El centro de salud es un lugar con doctores y enfermeros. Ellos **ayudan** a los pacientes. Los doctores trabajan de lunes a sábado y muchos centros de salud están cerrados los domingos. Para emergencias, hay **hospitales**. En el centro de salud, los doctores recetan medicamentos para mejorar síntomas como la tos, la fiebre, o las alergias. El centro de salud también ayuda a **prevenir** enfermedades. Los doctores dicen qué hay que hacer para cuidarse y estar bien. En el centro de salud también puedes hacer **vacunas**. Tanto los niños como los adultos visitan este centro para cuidar su **salud**.

Ontdek wat een gezondheidscentrum in Spanje is en wat het biedt om mensen te helpen.

*In Spanje gaan mensen naar het gezondheidscentrum wanneer ze zich **ziek** voelen. Het gezondheidscentrum is een plek met dokters en verpleegkundigen. Zij **helpen** de patiënten. De dokters werken van maandag tot en met zaterdag en veel gezondheidscentra zijn op zondag gesloten. Voor noodgevallen zijn er **ziekenhuizen**. In het gezondheidscentrum schrijven de dokters medicijnen voor om symptomen zoals hoest, koorts of allergieën te verlichten. Het gezondheidscentrum helpt ook om ziekten te **voorkomen**. De dokters geven raad over wat je moet doen om voor jezelf te zorgen en gezond te blijven. In het gezondheidscentrum kun je ook **inenting** krijgen. Zowel kinderen als volwassenen bezoeken dit centrum om voor hun **gezondheid** te zorgen.*

A1.30.3 El Centro de salud en España

A1.30.3 Het Centro de salud in Spanje

<https://spaans.colanguage.nl/cultuur/el-centro-de-salud-en-espana>



Ejercicio 1:

Preguntas de debate

Instrucción: Debatir las preguntas después de escuchar el audio o leer el texto.

1. ¿Qué puedes hacer en un centro de salud?
2. ¿Quién trabaja en el centro de salud?
3. ¿Qué haces cuando te sientes enfermo?

A1.30 Deberes / ejercicios

A1.30 Huiswerk / oefeningen

<https://spaans.colanguage.nl/leerplan/a1/30>

Ejercicio 1:

Ejercicio de conversación

Instrucción:

1. Describe los síntomas de cada persona. *(Beschrijf de symptomen van elke persoon.)*
2. Interpreta un diálogo en la consulta del médico. *(Speel een dialoog bij de dokter.)*



.....

.....

.....

.....

Voorbeeldzinnen:

Tiene dolor en el cuello.

Hij heeft pijn in de nek.

Tienes fiebre.

Je hebt koorts.

Me duele la espalda.

Mijn rug doet pijn.

¿Dónde te duele?

Waar doet het pijn?

Tengo tos.

Ik heb een hoest.

Tengo dolor de cabeza.

Ik heb hoofdpijn.

Tengo dolor de estómago.

Ik heb buikpijn.

Me siento mareado.

Ik voel me misselijk.

...

A1.30 Deberes / ejercicios

A1.30 Huiswerk / oefeningen

<https://spaans.colanguage.nl/leerplan/a1/30>



Ejercicio 2:

Reordenar oraciones

Instrucción: Haz frases correctas y traduce.

1. nuestra salud. | trabajan duro | para cuidar | Los doctores

.....

2. ayudan a todos | Las doctoras son | mucho cariño. | muy simpáticas y | los pacientes con

.....

3. está enfermo | y necesita | descansar. | El doctor

.....

4. mejorar la | salud rápidamente. | El medicamento | ayuda a

.....

5. para nuestra | salud. | Los descansos | son importantes

.....

6. muy | medicamentos | Los | nuevos | efectivos. | son

.....

7. la salud. | alta puede | peligrosa para | La fiebre | ser muy

.....

Oplossingen:

1. Los doctores trabajan duro para cuidar nuestra salud. 2. Las doctoras son muy simpáticas y ayudan a todos los pacientes con mucho cariño. 3. El doctor está enfermo y necesita descansar. 4. El medicamento ayuda a mejorar la salud rápidamente. 5. Los descansos son importantes para nuestra salud. 6. Los medicamentos nuevos son muy efectivos. 7. La fiebre alta puede ser muy peligrosa para la salud.

A1.30 Deberes / ejercicios

A1.30 Huiswerk / oefeningen

<https://spaans.colanguage.nl/leerplan/a1/30>



Ejercicio 3:

Traduce y usa en una oración

Instrucción: Elige una palabra, tradúcela y utiliza la palabra en una frase o diálogo.

1. Toser

.....

2. Ayudar

.....

3. El medicamento

.....

4. Doler

.....

5. Los síntomas

.....

Oplossingen:

1. Hoesten 2. Helpen 3. Het medicijn 4. Pijn doen 5. De symptomen

A1.30 Deberes / ejercicios

A1.30 Huiswerk / oefeningen

<https://spaans.colanguage.nl/leerplan/a1/30>

A1.30 Deberes / ejercicios

A1.30 Huiswerk / oefeningen

<https://spaans.colanguage.nl/leerplan/a1/30>



Ejercicio 5:

Adverbios de modo

Instrucción: Vul het juiste woord in.

necesariamente, rápidamente, con dificultad, mal, con cuidado, bien, fácilmente, lentamente

1. **Cuidado:** Tengo que toser
2. **Difícil:** Me levanto
3. **Necesario:** La alergia se trata
4. **Lento:** La fiebre baja después de tomar el medicamento.
5. **Malo:** El enfermo se siente por la fiebre.
6. **Rápido:** Los síntomas vienen
7. **Fácil:** Me pongo enfermo
8. **Bueno:** Hoy me siento No estoy cansada.

Opciones:

1. con cuidado 2. con dificultad 3. necesariamente 4. lentamente 5. mal 6. rápidamente 7. fácilmente 8. bien

A1.30.4 Gramática: Adverbios de modo

A1.30.4 Grammatica: Bijwoorden van wijze

Los adverbios de modo describen la manera o el estilo en que ocurre algo. Estos adverbios responden a la pregunta "¿cómo?".

<https://spaans.colanguage.nl/grammatica/adverbs-manner>

Reglas de formación / Formatieregels:

1. Wijze bijwoorden zijn woorden die beschrijven hoe een handeling wordt uitgevoerd.
2. Ze worden gevormd door het toevoegen van het achtervoegsel "-mente" aan de vrouwelijke vorm van een adjectief. Voorbeeld: "Rápido --> Rápidamente."

Excepciones / Uitzonderingen!

1. Daarnaast zijn er eenvoudige bijwoorden die de uitgang "-mente" niet hebben.
Voorbeeld: "Bien."
2. Er zijn ook bijwoordelijke uitdrukkingen. Voorbeeld: "Con cuidado."

Adverbios de modo

Wijze bijwoorden

Lee los ejemplos en la tabla en voz alta antes de hacer los ejercicios.

Adverbio	Descripción	Ejemplo
Rápidamente (<i>Snel</i>)	Rápida + mente	Toma el medicamento rápidamente . (<i>Neem het medicijn snel.</i>)
Difícilmente (<i>Moeilijk</i>)	Difícil + mente	El enfermo puede toser difícilmente . (<i>De zieke kan moeilijk hoesten.</i>)
Bien (<i>Goed</i>)	Adverbio simple	El doctor me ayuda bien . (<i>De dokter helpt me goed.</i>)
Mal (<i>Slecht</i>)	Adverbio simple	El enfermo se siente mal . (<i>De zieke voelt zich slecht.</i>)
Con cuidado (<i>Voorzichtig</i>)	Expresion adverbial	El doctor ayuda con cuidado . (<i>De dokter helpt zorgvuldig.</i>)

A1.30.4 Adverbios de modo

A1.30.4 Wijze bijwoorden

<https://spaans.colanguage.nl/grammatica/adverbs-manner>



Ejercicio 1:

Adverbios de modo

Instrucción: Vul het juiste woord in.

necesariamente, rápidamente, con dificultad, mal, con cuidado, bien, fácilmente, lentamente

1. **Cuidado:** Tengo que toser
2. **Difícil:** Me levanto
3. **Necesario:** La alergia se trata
4. **Lento:** La fiebre baja después de tomar el medicamento.
5. **Malo:** El enfermo se siente por la fiebre.
6. **Rápido:** Los síntomas vienen
7. **Fácil:** Me pongo enfermo
8. **Bueno:** Hoy me siento No estoy cansada.

Opciones:

1. con cuidado 2. con dificultad 3. necesariamente 4. lentamente 5. mal 6. rápidamente 7. fácilmente 8. bien

A1.30.4 Adverbios de modo

A1.30.4 Wijze bijwoorden

<https://spaans.colanguage.nl/grammatica/adverbs-manner>



Ejercicio 2:

Traduce y usa en una oración

Instrucción: Elige una palabra, tradúcela y utiliza la palabra en una frase o diálogo.

1. Con cuidado

.....

2. Con dificultad

.....

3. Fácilmente

.....

4. Fuertemente

.....

Oplossingen:

1. Voorzichtig 2. Met moeite 3. Makkelijk 4. Hevig

A1.30 Tablas de conjugación verbal

A1.30 Werkwoordsvervoegingstabellen

<https://spaans.colanguage.nl/leerplan/a1/30>

Doler *pijn doen* **Presente**

Spaans

le duele

Nederlands

doet pijn

A1.30 Ejercicio de conjugación verbal

A1.30 Oefening in werkwoordvervoeging

